

meliflór

meliflör

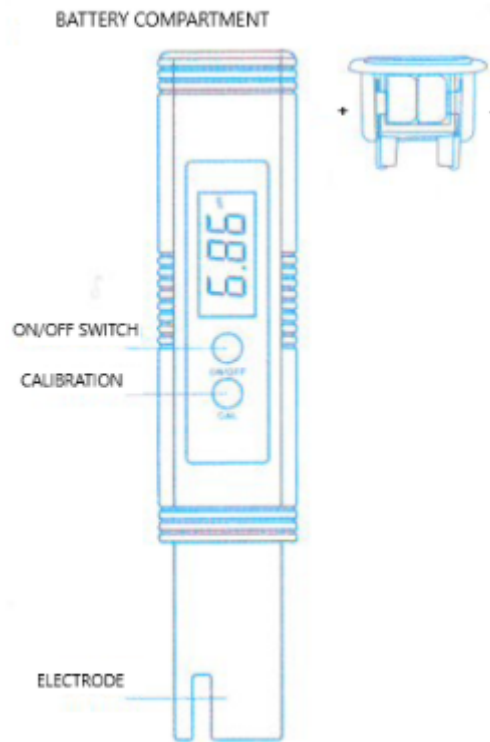


INDEX

3. [Manual de usuario](#)
4. [User manual](#)
5. [Manuel de l'Utilisateur](#)
6. [Benutzerhandbuch](#)

Manual de usuario

Presentación del producto



Batería Baja (LOW-BATT)

Si el valor en la pantalla aparece borroso o no se muestra, reemplaza la batería de inmediato. Desenrosca la tapa del compartimento de la batería y cámbiala, asegurándote de respetar la polaridad de la batería.

Por favor, recalibra el medidor después de cambiar la batería.

Consejo de Calibración

Para una calibración precisa, usa dos vasos para cada solución tampón. Coloca la solución tampón en un vaso y utiliza el otro para limpiar el electrodo. Esto minimiza la contaminación de la solución tampón.

Atención

El instrumento necesita recalibrarse en las siguientes condiciones:

- Si no se ha utilizado durante mucho tiempo o si ha pasado demasiado tiempo desde la última calibración.
- Si el electrodo se usa con mucha frecuencia.
- Si se requiere una alta precisión en las mediciones.
- No presiones el botón "CAL" durante mucho tiempo en el aire, de lo contrario, el medidor necesitará recalibración.

Mantenimiento del Electrodo de pH

- Siempre vuelve a colocar la tapa protectora después de usar el medidor de pH para evitar que el electrodo se seque debido a la exposición prolongada al aire, lo que puede causar lecturas lentas o inestables.
- Si el electrodo se ha secado, sumérgelo en agua destilada durante unas horas antes de usarlo.

Especificaciones

- Rango de medición: 0.00 - 14.00 pH
- Resolución: 0.01 pH
- Precisión: +/- 0.01 pH
- Fuente de alimentación: 2 pilas de botón LR44 de 1.5 V
- Temperatura de operación: 0°C - 60°C
- Calibración: Calibración automática en dos puntos
- Dimensiones: 153 × 29 × 16 mm
- Peso: 52 g

Reemplazo de la batería

- Cambia la batería cuando el símbolo de batería baja aparezca en la pantalla 
- Si el medidor no se enciende o la pantalla se atenúa, extrae el compartimento de la batería y reemplaza ambas pilas de 1.5 V, asegurándote de respetar la polaridad.

Instrucciones de Uso

1. Retira la tapa protectora.
2. Enjuaga el electrodo con agua destilada y sécalo con papel de filtro.
3. Enciende el medidor presionando el botón "ON/OFF".
4. Introduce el electrodo del medidor de pH en la solución a medir (sin superar la línea de inmersión).
5. Agita suavemente el medidor y suéltalo. Espera aproximadamente 30 segundos hasta que la lectura se estabilice.
6. Al finalizar, limpia el electrodo con agua pura, sécalo con papel de filtro y apaga el medidor presionando el botón "ON/OFF".
7. Vuelve a colocar la tapa protectora después de su uso.

Pasos de Calibración

1. Enciende el medidor de pH.
2. Introduce el electrodo en una solución tampón estándar de pH 6.86 (a una temperatura de 25°C).

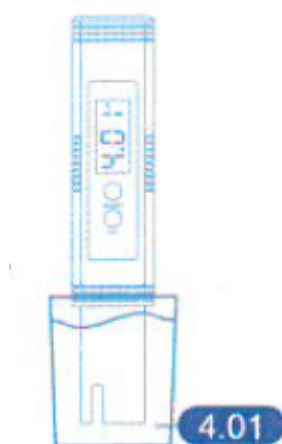


3. Cuando la lectura se estabilice, presiona el botón “CAL” durante 5 segundos y suéltalo.

- La pantalla comenzará a parpadear mostrando 6.86.
- Espera hasta que la pantalla deje de parpadear y muestre “end” (fin), lo que indica que la calibración en pH 6.86 ha sido completada.

4. Limpia el electrodo con agua destilada y sécalo con papel de filtro.

5. Introduce el electrodo en una solución tampón estándar de pH 4.01 (a una temperatura de 25°C).



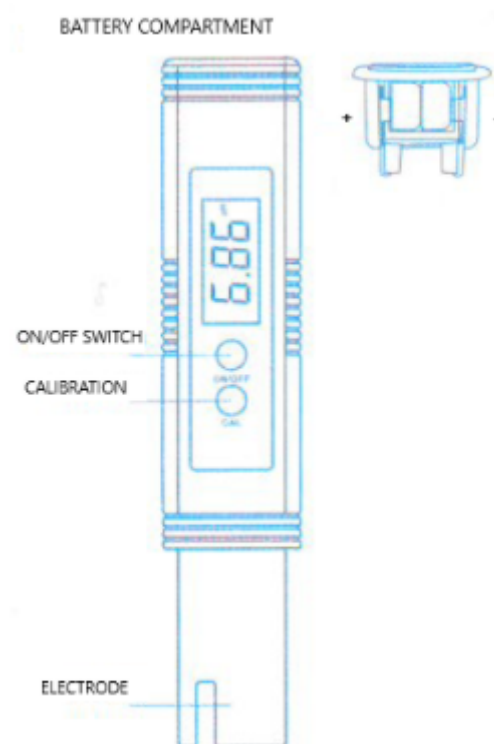
6. Cuando la lectura se estabilice, presiona el botón “CAL” durante 5 segundos y suéltalo.

- La pantalla comenzará a parpadear mostrando 4.01.
- Espera hasta que la pantalla deje de parpadear y muestre “end” (fin), lo que indica que la calibración en pH 4.01 ha sido completada.

7. Limpia el electrodo con agua destilada y sécalo con papel de filtro.

User Manual

Product Presentation



Low Battery (LOW-BATT)

If the value on the display appears blurry or does not show, replace the battery immediately. Unscrew the battery compartment cover and replace the battery, ensuring that the battery polarity is correct.

Please recalibrate the meter after replacing the battery.

Calibration Tip

For accurate calibration, use two beakers for each buffer solution. Place the buffer solution in one beaker and use the other to clean the electrode. This minimizes contamination of the buffer solution.

Attention

The instrument needs recalibration under the following conditions:

- If it has not been used for a long time or if too much time has passed since the last calibration.
- If the electrode is used very frequently.
- If high measurement accuracy is required.
- Do not press the "CAL" button for too long in the air; otherwise, the meter will need recalibration.

pH Electrode Maintenance

- Always replace the protective cap after using the pH meter to prevent the electrode from drying out due to prolonged exposure to air, which may cause slow or unstable readings.
- If the electrode has dried out, immerse it in distilled water for a few hours before use.

Specifications

- Measurement Range:** 0.00 - 14.00 pH
- Resolution:** 0.01 pH
- Accuracy:** ± 0.01 pH
- Power Supply:** 2 x 1.5V LR44 button cells
- Operating Temperature:** 0°C - 60°C
- Calibration:** Two-point automatic calibration
- Dimensions:** 153 x 29 x 16 mm
- Weight:** 52 g

Battery Replacement

- Replace the battery when the low battery symbol appears on the screen. 
- If the meter does not turn on or the display fades, remove the battery compartment and replace both 1.5V batteries, ensuring the correct polarity.

Operating Instructions

1. Remove the protective cap.
2. Rinse the electrode with distilled water and wipe it with filter paper.
3. Turn on the meter by pressing the "ON/OFF" button.
4. Immerse the pH meter electrode in the solution to be tested (do not exceed the immersion line).
5. Stir the meter gently and release it. Wait approximately 30 seconds until the reading stabilizes.
6. After finishing, clean the electrode with pure water, wipe it with filter paper, and turn off the meter by pressing the "ON/OFF" button.
7. Replace the protective cap after use.

Calibration Steps

1. Turn on the pH meter.
2. Immerse the electrode in a pH 6.86 standard buffer solution (at a temperature of 25°C).



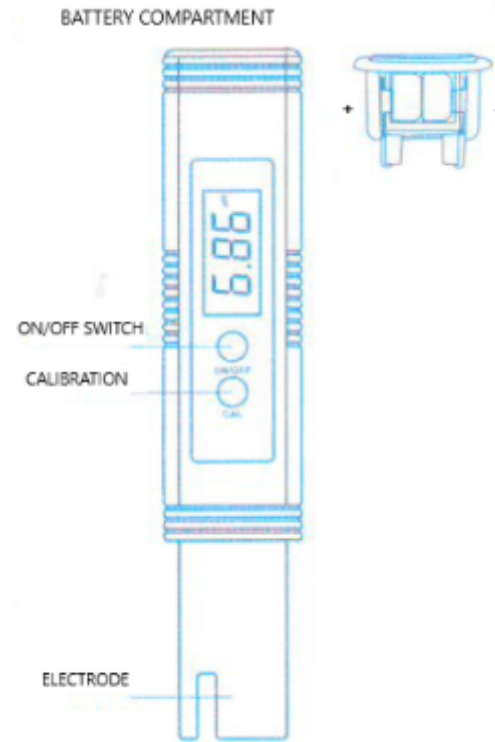
3. When the reading stabilizes, press the "CAL" button for 5 seconds and release it.
The display screen will start flashing 6.86.
Wait until the display screen stops flashing and shows "end," indicating that the pH 6.86 calibration is complete.
4. Clean the electrode with distilled water and wipe it with filter paper.
5. Immerse the electrode in a pH 4.01 standard buffer solution (at a temperature of 25°C).



6. When the reading stabilizes, press the "CAL" button for 5 seconds and release it.
The display screen will start flashing 4.01.
Wait until the display screen stops flashing and shows "end," indicating that the pH 4.01 calibration is complete.
7. Clean the electrode with distilled water and wipe it with filter paper.

Manuel de l'Utilisateur

Présentation du produit



Batterie Faible (LOW-BATT)

Si la valeur affichée à l'écran est floue ou ne s'affiche pas, remplacez immédiatement la batterie. Dévissez le couvercle du compartiment de la batterie et changez-la en respectant la polarité.

Veuillez recalibrer le testeur après avoir remplacé la batterie.

Conseil de Calibration

Pour une calibration précise, utilisez deux verres pour chaque solution tampon. Placez la solution tampon dans un verre et utilisez l'autre pour rincer l'électrode. Cela minimise la contamination de la solution tampon.

Attention

L'instrument doit être recalibré dans les conditions suivantes :

- S'il n'a pas été utilisé pendant une longue période ou si trop de temps s'est écoulé depuis la dernière calibration.
- Si l'électrode est utilisée très fréquemment.
- Si une haute précision des mesures est requise.
- N'appuyez pas trop longtemps sur le bouton "CAL" en l'air, sinon le testeur nécessitera une recalibration.

Entretien de l'Électrode pH

- Remplacez toujours le capuchon de protection après avoir utilisé le testeur de pH pour éviter que l'électrode ne se dessèche en raison d'une exposition prolongée à l'air, ce qui pourrait entraîner des lectures lentes ou instables.
- Si l'électrode s'est desséchée, plongez-la dans de l'eau distillée pendant quelques heures avant de l'utiliser.

Spécifications

- Plage de mesure : 0.00 - 14.00 pH
- Résolution : 0.01 pH
- Précision : +/- 0.01 pH
- Alimentation : 2 piles bouton LR44 de 1,5 V
- Température de fonctionnement : 0°C - 60°C
- Calibration : Calibration automatique en deux points
- Dimensions : 153 × 29 × 16 mm
- Poids : 52 g

Remplacement de la Batterie

- Remplacez la batterie lorsque le symbole de batterie faible apparaît à l'écran. 
- Si le testeur ne s'allume pas ou si l'écran est assombri, retirez le compartiment de la batterie et remplacez les deux piles de 1,5 V en respectant la polarité.

Instructions d'Utilisation

1. Retirez le capuchon de protection.
2. Rincez l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la avec du papier filtre.
3. Allumez le testeur en appuyant sur le bouton "ON/OFF".
4. Plongez l'électrode du testeur de pH dans la solution à mesurer (sans dépasser la ligne d'immersion).
5. Remuez doucement le testeur et relâchez-le. Attendez environ 30 secondes jusqu'à stabilisation de la lecture.
6. Une fois la mesure terminée, nettoyez l'électrode avec de l'eau pure, séchez-la avec du papier filtre et éteignez le testeur en appuyant sur le bouton "ON/OFF".
7. Remplacez le capuchon de protection après utilisation.

Étapes de Calibration

1. Allumez le testeur de pH.
2. Plongez l'électrode dans une solution tampon standard de pH 6.86 (à une température de 25°C).

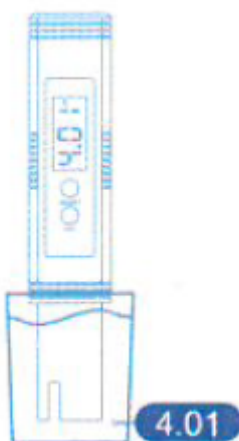


3. Lorsque la lecture est stabilisée, appuyez sur le bouton “CAL” pendant 5 secondes, puis relâchez-le.

- L'écran commencera à clignoter en affichant 6.86.
- Attendez que l'écran cesse de clignoter et affiche “end” (fin), indiquant que la calibration en pH 6.86 est terminée.

4. Nettoyez l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la avec du papier filtre.

5. Plongez l'électrode dans une solution tampon standard de pH 4.01 (à une température de 25°C).



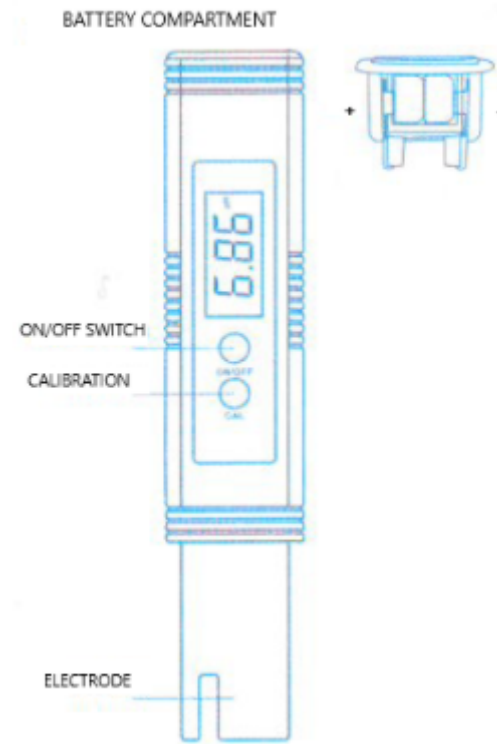
6. Lorsque la lecture est stabilisée, appuyez sur le bouton “CAL” pendant 5 secondes, puis relâchez-le.

- L'écran commencera à clignoter en affichant 4.01.
- Attendez que l'écran cesse de clignoter et affiche “end” (fin), indiquant que la calibration en pH 4.01 est terminée.

7. Nettoyez l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la avec du papier filtre.

Benutzerhandbuch

Produktpräsentation



Niedriger Batteriestand (LOW-BATT)

Wenn der Wert auf dem Display unscharf erscheint oder nicht angezeigt wird, ersetzen Sie sofort die Batterie. Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab und wechseln Sie die Batterie, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen.

Bitte kalibrieren Sie das Messgerät nach dem Batteriewechsel erneut.

Kalibrierungstipp

Für eine präzise Kalibrierung verwenden Sie zwei Becher für jede Pufferlösung. Füllen Sie die Pufferlösung in einen Becher und verwenden Sie den anderen zum Spülen der Elektrode. Dies minimiert die Verunreinigung der Pufferlösung.

Achtung

Das Gerät muss unter folgenden Bedingungen neu kalibriert werden:

- Wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde oder die letzte Kalibrierung zu lange zurückliegt.
- Wenn die Elektrode sehr häufig verwendet wird.
- Wenn eine hohe Messgenauigkeit erforderlich ist.
- Halten Sie die "CAL"-Taste nicht zu lange in der Luft gedrückt, da das Messgerät sonst eine Neukalibrierung benötigt.

Wartung der pH-Elektrode

- Setzen Sie nach der Verwendung des pH-Messgeräts immer die Schutzkappe auf, um zu verhindern, dass die Elektrode durch längere Luftaussetzung austrocknet, was zu langsamen oder instabilen Messwerten führen kann.
- Falls die Elektrode ausgetrocknet ist, legen Sie sie einige Stunden in destilliertes Wasser, bevor Sie sie verwenden.

Spezifikationen

- Messbereich: 0,00 - 14,00 pH
- Auflösung: 0,01 pH
- Genauigkeit: +/- 0,01 pH
- Stromversorgung: 2 Knopfzellen LR44 mit 1,5 V
- Betriebstemperatur: 0°C - 60°C
- Kalibrierung: Automatische Zweipunktkalibrierung
- Abmessungen: 153 × 29 × 16 mm
- Gewicht: 52 g

Batteriewechsel

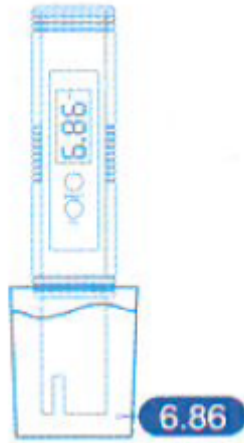
- Wechseln Sie die Batterie, wenn das Symbol für niedrigen Batteriestand auf dem Display erscheint. 
- Falls das Messgerät nicht eingeschaltet werden kann oder das Display schwach leuchtet, entnehmen Sie das Batteriefach und ersetzen Sie beide 1,5-V-Batterien, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen.

Gebrauchsanweisung

1. Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Spülen Sie die Elektrode mit destilliertem Wasser und trocknen Sie sie mit Filterpapier.
3. Schalten Sie das Messgerät ein, indem Sie die Taste "ON/OFF" drücken.
4. Tauchen Sie die pH-Messerelektrode in die zu messende Lösung ein (nicht über die Eintauchlinie hinaus).
5. Bewegen Sie das Messgerät vorsichtig und lassen Sie es los. Warten Sie etwa 30 Sekunden, bis sich der Messwert stabilisiert.
6. Nach der Messung reinigen Sie die Elektrode mit reinem Wasser, trocknen Sie sie mit Filterpapier und schalten Sie das Messgerät aus, indem Sie die Taste "ON/OFF" drücken.
7. Setzen Sie nach der Nutzung die Schutzkappe wieder auf.

Kalibrierungsschritte

1. Schalten Sie das pH-Messgerät ein.
2. Tauchen Sie die Elektrode in eine Standard-Pufferlösung mit pH 6,86 (bei einer Temperatur von 25°C).

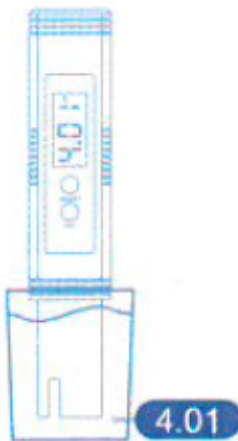


3. Sobald der Messwert stabil ist, drücken Sie die Taste "CAL" für 5 Sekunden und lassen Sie sie los.

- Das Display beginnt zu blinken und zeigt 6,86 an.
- Warten Sie, bis das Display nicht mehr blinkt und „end“ (Ende) anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung für pH 6,86 abgeschlossen ist.
-

4. Reinigen Sie die Elektrode mit destilliertem Wasser und trocknen Sie sie mit Filterpapier.

5. Tauchen Sie die Elektrode in eine Standard-Pufferlösung mit pH 4,01 (bei einer Temperatur von 25°C).



6. Sobald der Messwert stabil ist, drücken Sie die Taste "CAL" für 5 Sekunden und lassen Sie sie los.

- Das Display beginnt zu blinken und zeigt 4,01 an.

- Warten Sie, bis das Display nicht mehr blinkt und „end“ (Ende) anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung für pH 4,01 abgeschlossen ist.

-

7. Reinigen Sie die Elektrode mit destilliertem Wasser und trocknen Sie sie mit Filterpapier.